# מהדורה למורה – חנוכה וחג הבנות

- מטרה: לתרגל את ערך השבוע "חנוכה וחג הבנות" בקריאה, בשיח ובכתיבה אישית
- זמן מומלץ: 25 דקות
- מסלול: עולים · כל השכבות
- הפעילות באתר: https://ptichat-shavua.sites.tab.bot/tirgul.html

### הנחיות להפעלה

- קוראים יחד את המילון. התרגומים במילון – לוודא עם דוברי השפה.
- משפטים קצרים. מותר להיעזר בבנק המילים ובמילון.
- בגרסה זו: שפה פשוטה ומשפטים קצרים, ומילון קטן בתחילת הדף. מומלץ לעבור על המילון יחד לפני התרגול.

## מפתח תשובות

| חלק | # | תשובה |
|---|---|---|
| **חלק א'** | 1 | ג – אור |
| **חלק ב'** | 1 | ג – candle / свеча |
| | 2 | א – light / свет |
| | 3 | ב – holiday / праздник |
| | 4 | ד – spinning top / волчок |
| **חלק ג'** | 1 | נר |
| **חלק ד'** | 1 | תשובה אישית; לבדוק: הנמקה ודוגמה |
| | 2 | תשובה אישית; לבדוק: הנמקה ודוגמה |
| **חלק ה'** | — | משפט שלם עם פועל |

שם: _____ כיתה: _____ תאריך: _____

# חנוכה וחג הבנות – דף תרגול

קוראים: חנוכה הוא חג של אור. מדליקים נרות שמונה ימים.

## מילון קטן – מילים חשובות

| מילה | הסבר / תרגום |
|---|---|
| **נר** | свеча · candle · شمعة · bougie · ሻማ |
| **אור** | свет · light · نور · lumière · ብርሃን |
| **חג** | праздник · holiday · عيد · fête · በዓል |
| **סביבון** | волчок · spinning top · دوامة · toupie · ፈረፍር |

## בנק מילים – אפשר להיעזר

**נר** · **אור** · **חג** · **סביבון**

## חלק א' – מילים חדשות

**1.** בחרו את המילה העברית שפירושה: light

א) חג  ב) נר  ג) אור

## חלק ב' – מתאימים מילה לתרגום

כתבו את האות המתאימה.

| # | | אות | |
|---|---|---|---|
| 1 | נר | ____ | א. light / свет |
| 2 | אור | ____ | ב. holiday / праздник |
| 3 | חג | ____ | ג. candle / свеча |
| 4 | סביבון | ____ | ד. spinning top / волчок |

## חלק ג' – משלימים משפט

1. חנוכה הוא חג של אור. מדליקים _____ות שמונה ימים.

## חלק ד' – כותבים משפט

1. כתבו משפט קצר עם המילה "נר".

2. מה אתם הכי אוהבים בחנוכה?

## חלק ה' – אני והערך

השלימו: השבוע אני רוצה _____ (בחרו: לעזור בהדלקת הנרות בבית / להביא אור לחבר: מילה טובה או עזרה)

### כרטיס יציאה

מילה חדשה שלמדתי: _____

איך אני מרגיש או מרגישה? 😀 🙂 😐